

242487-2026 - Състезателна процедура

Германия – Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги –
Planungsleistungen für die Verfahrensumstellung auf anaerobe Schlammstabilisierung auf der
Zentralkläranlage in Lotte/Wersen

OJ S 69/2026 09/04/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Abwasserbetrieb der Gemeinde Lotte

Електронна поща: info@kopart.de

Правна категория на купувача: Публичноправна организация, контролирана от местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Planungsleistungen für die Verfahrensumstellung auf anaerobe Schlammstabilisierung auf der Zentralkläranlage in Lotte/Wersen

Описание: Die Gemeinde Lotte betreibt die mechanisch-biologische Zentralkläranlage (KA) Wersen (Inbetriebnahme 1987) für das häuslichen Abwasser aus den Ortsteile Büren, Halen und Wersen. Derzeitiger Betrieb: simultan-aerobe Schlammstabilisierung mit intermittierender Nitrifikation/Denitrifikation. Ziel ist die Verfahrensumstellung auf anaerobe Schlammstabilisierung mit Vorklärung und Faulung samt energetischer Verwertung des Faulgases. Eine Entwurfsplanung liegt vom Juli 2024 vor. Für die Fortführung der Planungsleistung sucht die Gemeinde Lotte einen geeigneten Generalplaner. Für Regelungen und Inhalt des Verfahrens vgl. die mit der Bekanntmachung veröffentlichten Vergabeunterlagen.

Идентификатор на процедурата: 6c060f98-f5a6-487a-92a3-7dff39790c4e

Вътрешен идентификатор: 054 26 024_G

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 71000000 Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги

Допълнителна класификация (cprv): 71240000 Архитектурни и инженерни услуги по изготвяне на планове и чертежи, 71300000 Инженерни услуги в строителството

2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Achmerstraße 5a

Град: Lotte-Wersen

Пощенски код: 49504

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Steinfurt (DEA37)

Държава: Германия

2.1.4. **Обща информация**

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

vgv -

2.1.6. **Основания за изключване**

Източници на основанията за изключване: Документ за обществени поръчки

5. **Обособена позиция**

5.1. **Обособена позиция: LOT-0001**

Заглавие: Planungsleistungen für die Verfahrensumstellung auf anaerobe

Schlammstabilisierung auf der Zentralkläranlage in Lotte/Wersen (Generalplanung)

Описание: Die Gemeinde Lotte betreibt die mechanisch-biologische Zentralkläranlage (KA)

Wersen (Inbetriebnahme 1987) für das häuslichen Abwässer aus den Ortsteile Büren, Halen

und Wersen. Derzeitiger Betrieb: simultan-aerobe Schlammstabilisierung mit intermittierender

Nitrifikation/Denitrifikation. Ziel ist die Verfahrensumstellung auf anaerobe

Schlammstabilisierung mit Vorklärung und Faulung samt energetischer Verwertung des

Faulgases. Eine Entwurfsplanung liegt vom Juli 2024 vor. Für die Fortführung der

Planungsleistung sucht die Gemeinde Lotte einen geeigneten Generalplaner.

Вътрешен идентификатор: LOT-0001 054 26 024_G

5.1.1. **Цел**

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 71000000 Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги

Допълнителна класификация (cpv): 71240000 Архитектурни и инженерни услуги по изготвяне на планове и чертежи, 71300000 Инженерни услуги в строителството

5.1.2. **Място на изпълнение**

Пощенски адрес: Achmerstraße 5a

Град: Lotte-Wersen

Пощенски код: 49504

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Steinfurt (DEA37)

Държава: Германия

5.1.3. **Очаквана продължителност**

Друг срок: Неизвестен

5.1.6. **Обща информация**

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)

: не

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. **Стратегически обществени поръчки**

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Ausgefülltes Referenzformular über die Erbringung von Planungsleistungen für mindestens 3 Aufträge im Bereich des Neubaus, der Erweiterung oder des Umbaus einer Kläranlage in Bezug auf die Abwasserreinigung oder Schlammbehandlung in den letzten zehn Jahren. Für die Berechnung des Zeitraums wird auf den Abgabeschluss der Teilnahmeanträge abgestellt. Auch nicht abgeschlossene Projekte können als Referenzprojekte aufgeführt werden. Hierbei muss jedoch mindestens die Leistungsphase 4 erbracht und abgenommen worden sein. Ein Referenzprojekt kann mehrere Leistungsbilder abdecken. Sofern ein Referenzprojekt mehrere Leistungsbilder abdeckt, müssen die oben genannten Anforderungen ebenfalls vorliegen. Hiervon muss jeweils mindestens eine Referenz - Generalplanungsleistungen (Generalplanungsleistungen liegen vor, wenn mindestens die Leistungsbilder Ingenieurbauwerke gem. § 43 HOAI 2021 Gruppe 2 Anlage 12.2 Bauwerke und Anlagen der Abwasserentsorgung, Tragwerksplanung gem. § 51 HOAI 2021 sowie Technische Ausrüstung gem. § 55 HOAI 2021 erbracht wurden.) - Nettobaukosten (KG 300-400) in Höhe von mindestens 3,5 Mio. € umfassen. Die Anforderungen können auch in einer Referenz erfüllt werden. In dem Fall sind trotzdem mindestens drei Referenzen nach den oben angegebenen Mindestanforderungen einzureichen. Die Auftraggeberin behält sich vor, die Referenzen durch ein Auskunftsverlangen beim früheren Auftraggeber zu überprüfen. Liegen mehr als drei Teilnahmeanträge von geeigneten Bewerbern vor, findet eine Auswahl unter den eingegangenen Teilnahmeanträgen nach § 51 Abs.1 VgV statt. Die Teilnahmeanträge werden nach folgendem Auswahlkriterium und folgender Gewichtung bewertet: Neubau/Umbau anaerobe Schlammstabilisierung 25 % Maßnahmen im laufenden Betrieb 25 % Mehrere Leistungsbilder in einer Referenz 15 % Auftragsvolumen 15 % Abschluss innerhalb der festgelegten Kostenberechnung 10 % Einbindung von Fördermitteln 10 %. Jeder Bewerber hat mindestens drei Referenzen nach Ziffer 1.1.2 der Bewerbungs- und Vergabebedingungen vorzulegen. Anderenfalls wird der Teilnahmeantrag ausgeschlossen. Die Anzahl der vorlegbaren Referenzen ist nicht begrenzt. Die drei Bewerber, welche die höchste Punktzahl erreichen, werden aufgefordert, ein Angebot abzugeben. Erreichen mehrere Bewerber, die sich auf Platz 3 der Bewertung der Teilnahmeanträge befinden, dieselbe Punktzahl, entscheidet das Los. Die Auswahl erfolgt anhand des Auswahlkriteriums „Referenzen“. Für die Bewertung der Referenzen wird zunächst nach den Unterkriterien eine Punktzahl je Referenz ermittelt. Diese bestimmt sich wie folgt: Zunächst wird die Punktzahl im jeweiligen Unterkriterium ermittelt. Anschließend wird die Punktzahl mit dem Gewichtungsfaktor multipliziert, um die gewichtete Punktzahl im jeweiligen Unterkriterium zu erhalten. Danach werden die gewichteten Punktzahlen der einzelnen Unterkriterien addiert. Die Punktzahlen der besten drei Referenzen des Bewerbers werden addiert und danach durch drei dividiert, um die Gesamtsumme im Kriterium Referenzen zu ermitteln. Die Auftraggeberin behält sich vor, das Vergabeverfahren mangels eines ausreichenden Wettbewerbs einzustellen, wenn nach dem Ergebnis des Teilnahmewettbewerbs weniger als 3 geeignete Bewerber/Bewerbergemeinschaften für eine Aufforderung zur Angebotsabgabe zur Verfügung stehen. Ebenso behält sie sich vor, im Teilnahmewettbewerb nicht berücksichtigte Bewerber/Bewerbergemeinschaft entsprechend ihrer Rangfolge bis zum Rang 8 nachträglich, als Nachrücker am weiteren Verfahren zu beteiligen, soweit einzelne im Teilnahmewettbewerb ausgewählte Bewerber/Bewerbergemeinschaften mitteilen, von der Abgabe eines Erstangebotes abzusehen.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Тегло (процентен дял, точна величина): 100,00

Критерий: Съответните образователни и професионални квалификации

Описание на критерия за подбор: In Bezug auf die geforderten Angaben zur Beschäftigtenanzahl gelten folgende Mindestanforderungen, deren Nichteinhaltung zum Ausschluss des Bewerbers führen: Eigenerklärung über die erforderliche Personalqualifikation der Beschäftigten des Bewerbers. Der Bewerber muss mindestens über 5 Mitarbeitende (Festanstellung, Voll-, oder Teilzeit) verfügen. Diese müssen mindestens 2 Ingenieure /Ingenieurinnen umfassen.

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: In Bezug auf die geforderte Haftpflichtversicherung ist eine Eigenerklärung abzugeben, dass eine Berufshaftpflichtversicherung von • mindestens 1.500.000 € für Sachschäden und • über 3.000.000 € für Personenschäden je Schadensfall abgeschlossen wurde oder im Auftragsfalle abgeschlossen wird.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (vgl. §§ 123, 124 GWB)

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung Sanktionen

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung Subventionen

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3

Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

Купувачът си запазва правото да възложи поръчката въз основа на първоначалните оферти без допълнително договаряне

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: Für die Bewertung des Preises wird der vom Bieter eingetragene Endpreis (netto) mit optionalen Leistungen in seinem Angebot bewertet. Das danach günstigste Angebot erhält 100 Punkte. Ein Angebot, welches nach dieser Berechnung doppelt so teuer wäre wie das günstigste Angebot, erhält 0 Punkte. Dazwischen werden die Punkte nach der nachfolgenden Formel interpoliert: $P = 100 - ((\text{Preis des jeweiligen Angebots} - \text{niedrigster Preis}) * 100) : \text{niedrigster Preis}$. Dabei ist „P“ die Punktzahl für das zu bewertende Angebot. Die Berechnung erfolgt jeweils auf zwei Nachkommastellen. Es wird kaufmännisch gerundet

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 40

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Qualifikation des Projektteams

Описание: Im Rahmen dieses Kriteriums wird bewertet, welche konkreten Erfahrungen die Mitglieder des Projektteams mit dem vorliegenden Leistungsgegenstand vergleichbaren Projekten haben. Die allgemeinen Referenzen des Bieters sind an dieser Stelle nicht zu berücksichtigen. Diese wurden im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs geprüft und berücksichtigt. Mindestens ist ein Projektteam von drei Personen anzubieten, wobei - ein/ eine Projektleiter/-in mit Erfahrung in der Erbringung von Planungsleistungen im Sinne des § 43 HOAI 2021 Gruppe 2 Anlage 12.2 Bauwerke und Anlagen der Abwasserentsorgung und - eine stellvertretende Projektleitung benannt werden müssen und - ein Mitglied des Projektteams eine mind. fünfjährige Berufserfahrung als ein/ eine örtliche Bauleiter/ -in aufweisen muss. Die Auftraggeberin behält sich vor, die Angaben durch geeignete Nachweise (Lebenslauf, Urkunden, etc.) vom Bestbieter hinreichend zu belegen. Hierfür ist ein mit der Aufforderung zur Angebotsabgabe versendetes Formblatt „Personalqualifikation“ zu verwenden. In diesem sind auch Angaben hinsichtlich der in der Leistungsbeschreibung geforderten Mindestkompetenzen zu machen. Sind sämtliche der in den Bewerbungs- und Vergabebedingungen (Ziff. 2.2.2) Erfahrungen/Kompetenz bei den Mitgliedern des Projektteams kumulativ vorhanden, erhält das Angebot des Bieters in diesem Kriterium 100 Punkte. Dies gilt auch, wenn sich die Erfahrungen/Kompetenzen in nur einer Person des Projektteams bündeln. Ansonsten werden die Punkte wie in den Bewerbungs- und Vergabebedingungen (Ziff. 2.2.2) bestimmt verteilt, wobei pro Kriterium nur jeweils ein Unterkriterium einschlägig sein kann.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (проценти дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 20

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Schriftliches Konzept

Описание: Im Rahmen dieses Kriteriums werden die Inhalte des schriftlichen Konzeptes bewertet. Das schriftliche Konzept soll maximal 6 Seiten (Arial 11, 1,5-facher Zeilenabstand) umfassen. Bitte reichen Sie das schriftliche Konzept in dem Dateiformat PDF ein. Bei einem Überschreiten der Seitenanzahl behält sich die Auftraggeberin vor, die überschreitenden Seiten nicht zu bewerten. Die einzelnen Seiten sind zu nummerieren. Unvollständige Konzepte, bei denen der Bieter zu einzelnen oder mehreren Aspekten oder Punkten keine Darstellungen abgibt, führen nicht zum Angebotsausschluss (d.h. die Vorlage eines vollständigen Konzeptes ist keine Mindestanforderung an die Vollständigkeit des Angebotes). Die Unvollständigkeit wird vielmehr im Rahmen der Angebotswertung berücksichtigt. Der Erwartungshorizont ist den Bewerbungs- und Vergabebedingungen (Ziff. 2.2.3.2) zu entnehmen. Bewertet wird das Konzept anhand der in den Bewerbungs- und Vergabebedingungen (Ziff. 2.2.3) festgelegten Kriterien.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (проценти дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 40

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.subreport.de/E33368547>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия на процедурата:

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 19/05/2026

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.subreport.de/E33368547>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 08/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Die geforderten Erklärungen sind grundsätzlich mit dem Teilnahmeantrag abzugeben. Im Einzelfall besteht die Möglichkeit einer Nachforderung von fehlenden, unvollständigen oder fehlerhaften Unterlagen. Dies dient dazu, das bloße Vergessen einer Unterlage, offensichtliche Schreibfehler oder unklare oder widersprüchliche Angaben des Teilnahmeantrags aufgrund von reinen Formalien nicht mit einem Ausschluss bestrafen zu müssen. Eine inhaltliche Nachbesserung bereits vorgelegter Unterlagen ist jedoch nicht zulässig, da die Möglichkeit der Nachforderung unter dem ausdrücklichen Vorbehalt der Wahrung des Transparenz- und des Gleichbehandlungsgrundsatzes steht. Nachgeforderte Unterlagen sind spätestens innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung durch die Auftraggeberin vom Bewerber vorzulegen. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Aufforderung durch die Auftraggeberin. Werden die Erklärungen nicht innerhalb der Nachfrist vorgelegt, kann das Angebot ausgeschlossen werden.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Westfalen

Информация за крайните срокове за преразглеждане: § 160 GWB Einleitung, Antrag (1)

Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) 1Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. 2Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) 1Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. 2Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. 3§ 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Abwasserbetrieb der Gemeinde Lotte

Регистрационен номер: 055660048048-31001-14

Пощенски адрес: Westerkappeler Straße 19

Град: Lotte

Пощенски код: 49504

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Steinfurt (DEA37)

Държава: Германия

Звено за контакт: KoPart eG

Електронна поща: info@kopart.de

Телефон: 004921159895755

Роли на тази организация:

Купувач

8.1. ORG-0002

Официално наименование: KoPart eG

Регистрационен номер: DE284143734

Пощенски адрес: Kaiserswerther Straße 199-201

Град: Düsseldorf

Пощенски код: 40474

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Държава: Германия

Звено за контакт: KoPart eG

Електронна поща: info@kopart.de

Телефон: 004921159895755

Интернет адрес: <https://kopart.de>

Роли на тази организация:

Доставчик на услуги в областта на обществените поръчки

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Vergabekammer Westfalen

Регистрационен номер: 05515-03004-07

Пощенски адрес: Albrecht-Thaer-Straße 9

Град: Münster

Пощенски код: 48147

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabekammer@brms.nrw.de

Факс: 0251 411-2165

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0004

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 9a97af6e-2cc3-4756-8492-93c125cd9a69 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 07/04/2026 17:06:30 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 242487-2026

Номер на броя на ОВ S: 69/2026

Дата на публикуване: 09/04/2026